

**Совет Безопасности**

Distr.: General
31 October 2014
Russian
Original: English

**Письмо Генерального секретаря от 31 октября 2014 года
на имя Председателя Совета Безопасности**

Своей резолюцией 2006 (2011) от 14 сентября 2011 года Совет Безопасности повторно назначил Хассана Бубакара Джаллоу Обвинителем Международного уголовного трибунала по Руанде. Согласно данной резолюции срок полномочий г-на Джаллоу завершится 31 декабря 2014 года.

В соответствии с пунктом 4 статьи 15 Устава Международного трибунала Обвинитель назначается Советом Безопасности по рекомендации Генерального секретаря.

В этой связи я рекомендую кандидатуру г-на Джаллоу и прошу Совет Безопасности повторно назначить его Обвинителем Международного уголовного трибунала по Руанде. Принимая во внимание прогноз Председателя Трибунала судьи Ван Йонсена в отношении завершения работы Трибунала в 2015 году, предлагаю Вам — и в Вашем лице Совету — рассмотреть вопрос о продлении срока назначения г-на Джаллоу с 1 января 2015 года по 31 декабря 2015 года с учетом возможности его досрочного прекращения Советом по завершении работы Международного трибунала.

(Подпись) **Пан Ги Мун**

